

# Richard Wagner Tristan und Isolde

Violoncello.

1

## ERSTER AUFZUG. Einleitung.

Langsam und schmachtend.  
*Lento e languido.*

The musical score is written for Cello in 12/8 time, with a key signature of two sharps (D major). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a *pp* dynamic and includes a first ending bracket. The second staff features dynamics *sf > p*, *f*, and *p*, with performance instructions *pizz.* and *arco*. The third staff includes *f*, *dim.*, *p*, *cresc.*, *f dim.*, *dolce*, and *p*, with tempo markings *poco rall.*, *riten.*, and *a tempo*. The fourth staff contains *dim.*, *p*, *cresc.*, *f*, *p*, *cresc.*, *f*, and *p dim*. The fifth staff is marked *divisi* and includes *p*, *p*, *sf*, *Belebend. Animando.*, *rall.*, *molto cresc.*, and *ff dim.*. The sixth staff starts with *a tempo* and includes *2*, *sf > p*, *sf > sf*, *1*, *p cresc.*, *cresc.*, and *p cresc.*. The seventh staff features *f*, *più f*, and *ff*. The eighth staff includes *meno f*, *sempre più f*, and *f*. The ninth staff is marked *B* and includes *f* and *più f*. The final staff includes *ff* and *dim.* with a second ending bracket.

Violoncello.

Allmählich etwas zurückhaltend.  
Il tempo poco a poco riten.

*f espress.* *più f* *ff* *ff* *dim.* *dim.* *p*

*p > p* *p <* *dim.* *p*

Der Vorhang geht auf.  
The Curtain rises.

*cresc.* *f >* *pp* *pizz.*

Mässig langsam.  
Andante moderato.

Erste Scene.

Seemann

Irische Maid, du wilde, minnige  
O Irish maid! my winsome, marvellous

*Lebhaft. Vivace. arco* *f* *dim.* *p* *pizz.*

*Mässig. Moderato. arco* *p* *f* *dim.* *p*

Schnell.  
Presto.

*f* *f* *f < f*

*f p* *f p* *p <* *cresc. f* *p <*

*cresc.* *f* *p* *cresc.*

*fp*

Violoncello.

*fp* ————— *fp* ————— *f* *p* < *sf* *p* < *sf*

*p* < *sf* *p* < *sf* *p* < *sf* *p* *cresc.* - - - *più f* *ff*

*f* *f* *ff* *dim.* *pizz.* 1

*f* *f* *ff* *p* *cresc.* - - -

Allmählich etwas mässiger.  
*Poco a poco più moderato.*

*f* *f* *p* *mf* < *f* *p* *sf* > *p*

Belebend.  
*Animando.*

*sf* > *p* *sf* > *p* *sf* > *p* *p* *cresc.* - - - *p* *cresc.* - - -

Mässiger.  
*Più moderato.*

*f* *dim.* - - - *p* *sf*

*mf* *dim.* *p* *mf* *dim.* *p* *p* *cresc.* *f*

Heftig belebend.  
*Animando molto subito.*

*p* *molto cresc.* - - *f* *dim.* - - -

Zweite Scene.

Mässig langsam.  
*Andante moderato.*

*p* *trem.*

*pizz.* 7 *f* 5

Violoncello.

con sord.

div. con sord

*pp* *p* *pp* *p cresc.*

unis senza sord.

*f* *p* *sf* *p* *cresc.* *f*

div.

*f* *p* *f* *cresc.* *f*

*p* *più p* *pp* *p*

unis.

Gemächlich.  
Comodo.

*f* *p*

5 6 7 8 9 10 11 12

13 1 1 2

*p* *f* *f*

Mässig langsam.  
Lento moderato.

div.

*p* *p* *p* *6*

Violoncello.

First system of musical notation for the cello part. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and dynamics of *p*. The bass clef staff contains a bass line with slurs and dynamics of *p*. A first ending bracket is marked with the number 1.

Second system of musical notation. The treble clef staff starts with *pizz.* and *p*, then switches to *arco* with dynamics of *p*, *mf*, *dim.*, *p*, *mf*, and *dim.*. The bass clef staff also starts with *pizz.* and *p*, then switches to *arco* with dynamics of *p*, *mf*, *dim.*, *p*, *mf*, and *dim.*. A second ending bracket is marked with the number 2.

Third system of musical notation. The treble clef staff has dynamics of *p*, *sf*, *arco*, *sf*, and *dim.*. The bass clef staff has dynamics of *p*, *f*, *sf*, *sf*, and *dim.*. A first ending bracket is marked with the number 2 and 'H 3'. A second ending bracket is marked with the number 3.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff starts with *p dolce* and *sf*, then has dynamics of *sf*, *sf*, *sf*, *dim.*, and *p*. The bass clef staff starts with *p dolce* and *f*, then has dynamics of *sf*, *sf*, *sf*, *sf*, *sf*, *dim.*, and *p*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has dynamics of *p* and *sf*. The bass clef staff has dynamics of *p* and *sf*. A triplet of eighth notes is marked with the number 3. The section is marked *accel.* and *p cresc.*

Sixth system of musical notation. The treble clef staff starts with *f* and *f*, then has dynamics of *f*, *f*, and *f*. The bass clef staff starts with *f* and *f*, then has dynamics of *f*, *f*, and *f*. The section is marked *Gedehnt. Steso.* and *I*. A triplet of eighth notes is marked with the number 3.

Violoncello.

Lebhaft, doch nicht zu schnell.  
*Vivace, ma non troppo presto.*

Kurw.

Darf ich die Antwort  
May I an answer

*fp* *f* *dim.* *f* *pizz.* *arco* *f*

*pizz.* *p* *f* *p* *f* *arco* *p* *2*

*unis.* *pizz.* *f* *f* *f* *arco* *p cresc.*

Schneller.  
*Più mosso.*

*f* *p cresc.* *f* *f* *p* *7*

*cresc* *f* *f*

Noch etwas beschleunigend.  
*Ancora più mosso.*

*pizz.* *arco* *f* *1* *p* *3* *5*

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.  
*Allegro molto.*

*ff* *ff* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

*più f* *ff* *dim.* *p*

*p* *cresc.* *mf* *sf dim.* *p* *dolce*

Etwas zurückhaltend.  
*Poco riten.*

*cresc.* *sf dim.* *p* *2* *p* *più p*

Violoncello.

Wieder sehr lebhaft.  
Molto vivace, come prima.

1 pizz. arco mf

1 sf p < sf p < sf p < sf p < cresc. sf più f

Sehr bewegt und wechselvoll.  
Con molto moto, vacillando il tempo.

ff f f dim. - - p < sf sf

Mässiger.  
Più moderato.

1 sf p p

sf p p

6 riten. a tempo più p p più p p

più p p più p p

Schneller.  
Più mosso.

p cresc. f p p cresc.

p cresc. f p p cresc.

Schnell.  
Vivace.

f ff

f ff

1 M poco rall. riten. ff dim. f

ff dim. f poco rall. riten.

Sehr mässig.  
Molto moderato.

p dolciss. p

p dolciss. p

Sehr zurückhaltend.  
Molto ritard.

molto cresc. ff p

molto cresc. ff p

Langsam.  
Lento.

pp div. p cresc. f p cresc.

pp div. p cresc. f p cresc.

Violoncello.

Mässig.  
Moderato.

*p* *dolce*

*più p* *più p* *più p*

unis. Schneller.  
Piu mosso.

Immer noch beschleunigend.  
Ancora più mosso.

*f* *p* *cresc.* *f* *arco* *ff*

Sehr feurig.  
Con molto fuoco.

*molto cresc. ff* *meno f* *> dim. p* *p* *N* *dim.*

*p* *f* *p* *ff* *dim.*

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt. Poco steso. pizz. rall. Schnell. Vivace.

*cresc.* *f* *p* *p cresc.*

*f* *f* *f* *p*

*f* *cresc.* *sf* *f* *poco rall.*



Violoncello.

*pizz.* **Mässig. Moderato.** **Belebt. Animato.** *arco* **molto riten.** *pizz.*

*p* *<fp fp fp fp f <sf* *dim.*

**Noch mehr zurückhaltend. Ancora più riten.** **Wieder schnell. Vivace come prima.** *arco*

*p* *molto cresc. ff* *meno f*

*fp < f* *p* *accel.* *pizz.* **P** *arco*

*f* *p* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *cresc.* *f* *f dim.* *p*

**Mässiger. Meno mosso.** *pizz.* **7** *arco* **accel.**

*pp* *p cresc.*

**Schnell. pp Allegro.** *pizz.* *arco*

*f* *f* *f* *f* *f* *f*

**Etwas mässiger. Poco più moderato.** *pizz.*

*f* *f* *f* *f* *f* *dim.* *p*

**Noch mässiger. Ancora più moderato.** *arco* **Belebend. Animando.**

*p* *cresc.*

**Immer belebter. Sempre più animato.** *accel.* **poco rit.**

*cresc.* *f* *ff* *f*

**Sehr schnell. Allegro molto.**

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff*



Violoncello.

U

*p* *mf* *p* *p* *mf* *p* *p* *mf* *p*  
*dim.* *pp* *poco a poco cresc.*  
*(♩. = ♩.)* **Etwas langsamer.**  
*Poco più lento.*  
*f* *dim.* *più p* **13** *Cor. ingl.* **4**  
*p cresc.* *f* *p* *p* *p poco cresc.*  
*p* *dolce* **V**  
*div. rall.* *a tempo (Mässig.) (Moderato.)* **3** *unis.* **1** **3** *pizz.*  
*p* *f* *pp* *pp* *cresc. ff* *p*  
**Schnell. Presto.** **7** *f*

Vierte Scene.

Lebhaft. (♩. = ♩.)  
Vivace.

**3** *f* *f* *dim.*  
*p* *cresc.* *fp* *f* *p dolce* **5**  
*un poco cresc.* *più cresc.* *f* **W**  
*f* *f* *f* *f* *p*  
*cresc.* *ff* *ff* *p* **1**  
*trun trun trun trun trun* **Mässig. (♩. = ♩.) Moderato.**

Violoncello.

*p* *p* *p* *mf* *dim.* *p* *p* *p*

*pizz.* *arco*

*f dim.* *p* *p* *f* *f* *f* *f* *f*

**Y** Sehr bewegt.  
*Molto mosso.*

*pp molto cresc.* *f* *mf* *f* *ff* *p*

*f* *poco riten.* *pizz.* *arco* *ff*

*dim.* *p* *f* *f* *f* *f*

Mässig und zurückhaltend.  
*Moderato e ritenuto.*

*pizz.* *arco* *f* *p* *pp* *pp* *p*

*arco* **Z** *Schnell.* *Presto.* *f* *f* *f* *f*

*cresc.* *f*

*ff* *dim.* *p* *f* *f* *f*

*p cresc.* *f* *f* *f* *f* *f*

*pizz.* *arco* *pizz.* **Aa** *f* *più f* *ff* *f* *f*

Allmählich etwas zurückhaltend.  
*Poco a poco ritenuto.*

*Fl.* *Is.* *pizz.* *Lento e steso.* *f* *p*

für bö-se Gif-te Ge-gen- *pp*  
and an-ti-dotes for dead-ly

Violoncello.

arco  
 Wieder bewegter.  
*Più mosso come prima.* *rall.* *Langsam.* *Lento.* *poco accel.* *molto acceler.*  
*cresc.* *f* *pp* *cresc.*

Lebhaft.  
*Vivace.* *f* *f* *più f* *ff* *dim.*

Etwas zurückhaltend.  
*Poco ritenuto.* *pizz.* *p* *più p*

Fünfte Scene.

Langsam.  
*Lento.* *arco* *ff* *dim.*

*ff* *dim.* *p* *Bb* *pizz.*

*p* *cresc.* *f* *ff* *p* *p* *p*

*arco* *p* *p* *pizz.* *arco* *f* *p*

*pizz.* *arco* *gehalten tenuto* *p* *poco cresc.* *sf* *sf* *Cc*

*p* *cresc.* *sf* *f*

Violoncello.

*p* *f* *p* *f* *pizz.* 1

Etwas bewegter, doch mässig.  
*Poco più mosso, ma moderato.*

*p* *p dolce* *arco*

*p molto cresc.* *p* *p*

Belebend.  
*Animando.*

*mf* *cresc.*

Sehr lebhaft.  
*Molto vivace.*

*più f* *f* *più f*

*p cresc.* *f* *pp* *trem.* *Dd*

Wieder mässiger.  
*Più moderato.*

*pp* *p* *poco cresc.* *p* *riten.* *pizz.* *arco* *accel.*

Lebhafter.  
*Più vivace.*

*cresc.* *f* *dim.* *p* *p dolce* *Ee* *pizz.* *arco*

*p* *cresc.* *f* *fp* *f* *fp* *pizz.* *arco*

Noch etwas mehr belebend.  
*Ancora più animando.*

*p* *cresc.* *p*

Etwas mässiger.  
*Poco più moderato.*

Belebter.  
*Con moto.*

*f* *p* *f* *f* *pizz.* *arco*

Mässiger.  
*Meno mosso.*

Belebend.  
*Animando.*

*dim.* *p* *p* *p* *cresc.* *f* *f* *f* *p*

Violoncello.

Mässig. Moderato.

*f* *dim.* *p* *p*

*cresc.* *f* *f*

*ff* *dim.* *pp* *pizz.*

Langsam. Lento.

*pp* *arco* *pizz.* *pp*

Etwas bewegter. Poco più mosso.

*pp* *cresc.* *f* *p* *pp*

1 2 3 4 5 6 7 8

*p* *dim.* *p*

Langsamer. Più lento.

*p* *p* *p* *f dim.* *p* *p* *p*

*accel.* *rall.* *Ff*

*p* *cresc.* *fp* *cresc.* *f* *ff*

*dim.* *p* *cresc.* *ff* *pizz.* *rall. arco* *p*

Mässig. Moderato.

*pizz.* *pizz.* *arco*

*p* *fp* *cresc.*

Mässig. Moderato.

*f* *dim.* *p* *accel.* *cresc.* *cresc.*

*f* *f* *f*

Gg

*ff* *pizz.* *pp*

7 6





Violoncello.

*p* *f* *p* *f* *p* *f*

*f* *f* *f* *f* *p* *pizz.*

*cresc.* *f* *cresc.* *f*

*f dim.* - - *ff* *f*

*ff* *f* *f* *f* *f*

*p* *fp* *fp* *f* *pizz.* *f*

Sehr lebhaft.  
Molto vivace.  
arco

*f* *f* *più f* *ff*

Langsam.  
Lento.

*ff* *trem.* *pp*

Etwas bewegt.  
Con moto.

*p* *trem.* *rall.*

Langsam.  
Lento.

*p cresc.* - - *f* *più f* *ff* *dim.*

*p* *molto espress.*



Violoncello.

**Pp**  
*fp* *cresc.*

**Etwas zurückhaltend.**  
*Poco ritenuto.*  
*f* *molto marc.* *più f*

**Etwas breiter.**  
*Poco allargando.*  
*ff* *ff* *f*

**Qq**  
*più f* *ff* *ff* *poco cresc.* *p*

*p* *accel.* *cresc.*

**Wieder etwas bewegter.**  
*Poco animato.*  
*ff* *ff* *p* *cresc.*

*più f* *ff* *f*

**Rr**  
*più f* *ff* *6*

*f* *ff* *ff*

Violoncello.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.  
*Molto vivace.*

pizz. arco

*ff* *ff* *dim.* *più p*

Etwas beschleunigend. Wieder wie zuvor.  
*Poco accelerando. Come prima.*

*p* *pizz.* *p* *ruhig tranquillo*

in 3 Part.

*pp* *pp* *pp*

*pp* *pp* *poco a poco cresc.* *più f* *ff*

in 3 Part.

*sempre ff* *pp* *pp* *pp*

Violoncello.

*pp* *divisi.* *poco a poco cresc.* *più f* *ff* *sempre ff*

*pp* *poco a poco cresc.* *più f* *ff* *sempre ff*

Der Vorhang wird aufgezo-  
gen.  
The Curtain rises.

*unis.* *ff* *f* *ff* *f* *ff* *dim.* *p* *unis.*

Erste Scene.

21 *Clar. b.* *p* *più p* 22 23 *p* *cresc.*

*f* *più f*

nur die 1. Hälfte der Spieler  
soltanto il l. mezzo  
am Stege

9 *B* *sul ponticello* 1

*pp*

*div. natürlich* *naturalmente* 1 2 3 4 5 *pp* *am Stege* *sul ponticello* *pp* *am Stege* *sul ponticello* *pp* *natürlich* *naturalmente*

*pp* *sempre pp*

*unis.* *molto cresc.* *fp* *cresc.* *f* 4 *pizz.* 2

*pp* *Alle Tutti arco*

*pizz.* 9 *pp* *nur 2* *soltanto 2* *pizz.* 12 *pizz.* *pp* *p*

C 3 *pp* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

1 *pizz.* 1 *arco*

*f* *ff* *p* *p cresc.* *f*

1 *pizz.* 2 *pizz.* 5

*f* *p* *p*

Violoncello.

pizz. arco 4

pizz. arco nur die 1. Hälfte soltanto il I. mezzo poco cresc.

poco riten. a tempo Alle Tutti D pizz.

arco più p p più p div.

in 4 Part. am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp am Stege sul ponticello pp

unis. p cresc. - - - f dim. p cresc.

5 pizz. 1 1

2 arco p poco a poco cresc. - - - f p cresc.

E 1 1

Violoncello.

First staff of music. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*, *cresc. f*, *dim.*

Second staff of music. Dynamics: *p*, *più p*

Third staff of music. Dynamics: *pp*, *pp*

Fourth staff of music.

Fifth staff of music. Dynamics: *poco cresc.*, *f*, *più f*. Includes *tr* and *Ftr* markings.

Sixth staff of music. Dynamics: *dim.*, *ff*, *p*. Includes *tr* markings.

Seventh staff of music. Dynamics: *f*, *f*, *più f*, *ff*. Includes first ending bracket.

Ein wenig mässiger.  
*Poco meno mosso.*

Eighth staff of music. Dynamics: *f*, *ff*, *p*, *p*, *p*. Includes first ending bracket.

Ninth staff of music. Dynamics: *cresc.*, *f*, *p*. Includes *pizz* marking and first ending bracket.

Wieder lebhafter.  
*Più animato, come prima.*

Tenth staff of music. Dynamics: *cresc.*, *f*, *molto cresc.*, *f*. Includes *arco* marking and second ending bracket.

Eleventh staff of music. Dynamics: *p*, *cresc.*, *f*. Includes *pizz.* and *arco* markings, and first and second ending brackets.

Violoncello.

Ein wenig mässiger als zuvor.  
*Poco più moderato ancora.*

5 *p* *f* *p* *pizz.* *p* 1

*pizz.* *p* *arco* *p* *dolce*

*p dolce* *f* *fp* *f* *fp* *p*

*p* *accel.* *f* *p* *cresc.*

Mässig bewegt.  
*Moderato con moto.*

Sehr zurückhaltend.  
*Molto ritard.*

*f dim.* *p dolce*

*p* *p* *cresc.* *f* *dim.*

*poco riten.*

Sehr bewegt.  
*Molto animato.*

*f* *p* *cresc.*



Violoncello.

Immer bewegter.  
Sempre più animato.

*f* *dim.* *p* *f*

*meno f* *p* *cresc.*

*f* *f*

*sempre f*

*più f* *ff*

*dim.* *p*

*H* *f* *p* *f* *p*

*ff* *ff* *ff*

*dim.* *più p* *pp*

*I* *pp* *1 pizz.* *pp* *3 pizz.* *pp* *3*

Violoncello.

arco  
p dolce

cresc.

Immer belebter.  
Sempre più animato.

ff p cresc.

2 3 4 5 f

più f

Zweite Scene.

più f ff f

più f ff sempre ff

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor)  
Molto vivace. (more presto than before)

1 3 accel. molto accel.

cresc. sf p p cresc. f p p p

(Die  $\sigma$  wie zuvor im 2)  
(The  $\sigma$  as before in the 2)

ff p cresc.

Violoncello.

The score is written for the Cello part of Wagner's *Tristan und Isolde*, page 27. It consists of ten staves of music in bass clef. The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is 3/4. The score includes various dynamic markings and performance instructions:

- Staff 1: *f*, *f*, *più f*
- Staff 2: *f*, *sp*, *sp*
- Staff 3: *sp*, *più f*, *ff*
- Staff 4: *ff*, *ff*
- Staff 5: *ff*, *f*
- Staff 6: *dim.*, *f*, *dim.*, *f*
- Staff 7: *più f*, *ff*, *f*
- Staff 8: *ff*, *dim.*, *p*, *Larco*, *f*
- Staff 9: *dim.*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*
- Staff 10: *f*, *dim.*, *p*, *pizz.*, *p*
- Staff 11: *f*, *ff*, *arco*, *dim.*, *p*, *pizz.*, *M*



Violoncello.

arco *tr.* *f* *pizz.* *f* *f* *arco* *tr.* *f*

*accelerando* *Allmählich zurückhaltend.* *Poco a poco ritard.* *trem.* **P**

*più f* *ff dim.*

*div.* *una Hälfte* *uno mezzo*

*più p* *pp*

*nur noch 1 Vcl.* *soltanto I Vcl.*

*Alle Tutti* *div.*

*pp*

*Etwas belebend.* *Poco animando.* *trem.* *Schnell belebend.* *Accel. subito.* *pizz.*

*p poco cresc.* *p* *arco* *cresc.* *3*

*p poco cresc.* *p* *pizz.* *arco* *cresc.* *3*

*Wieder ganz belebt.* *Vivace come prima.*

*fp* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

*Immer sehr lebhaft.* *Sempre molto vivace.*

*f* *tr.* *più f* *f* *p* *cresc.*

*f* *stark gestossen* *molto stacc.* *cresc.*

*stacc.* *f* *p* *cresc.* *f* **2**



Violoncello.

R trem. 1 2 3 4 5 6

*più f* *pp* *cresc.*

7 8 9 3 pizz.

*f* *p* *sf* *p* *p*

arco *p* *poco cresc.* *Etwas zögernd. Poco rall.*

Sehr belebt. *Molto animato.* *molto cresc.* *f* *p* *f* *f* *p* *cresc.*

S *f* *dim.* *p* 2

*p* *p* *più p* *pp dolce*

*cresc.* *f* *dim.*

T Immer mehr belebend. *Sempre più animando.* *accel.* *più p* *pp* 1

*f* *p* *a tempo* *cresc.*

Immer lebhafter. *Più vivace.* *fp* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *fp* *cresc.*

*p* *p* *f* *p* *f* *p* *p* *f* *p* *f* *f*

Sehr schnell. *Molto presto.* *ff* *Molto langsamer werdend. Molto ritardando.* *pizz.* *p* *p* 1 4

Violoncello.

Wieder lebhaftes Zeitmass.

Tempo primo. Vivace.

arco

*p*  $\rightarrow$  *più p* *molto cresc.* *f* *ff* *trem.* *dim.* 2 U 4

*pizz.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

*f* *p* *p* *sf* *p* *sf* *p cresc.* *trem. arco* *pp*

*pizz.* *f* *p* *f* *p* *pp*

Etwas gedehnt.

Poco steso.

*accel.* *cresc.* *molto cresc.* *ff* *sehr gebunden* *molto legato*

Langsamer und allmählich immer langsamer.

Rallentando sempre poco a poco.

*ff* *dim.* *più p* *pp* *più p*

nur 1 Vel.  
soltanto 1 Vel.

nur 1 Vel.  
soltanto 1 Vel.

alle andern  
tutti

Mässig langsam.  
Lento moderato.

con sord.

Alle  
Tutti (div.)

con sord.

*pp*



Violoncello.

*poco cresc.*

*dim.* *più p* *pp*

V unis. 8 ancora con sord. 2 trem.

*pp* *p* *pp* *p*

Breiter. *Allargando.* Sehr breit und zurückhaltend. *Ritenuto e largo.*

*molto cresc.* *ff* *dim.* *p*

Wieder mässig langsam. *Lento moderato come prima.*

*pp* *pp*

*p* *p* *p* *p dolce*

W 1 pizz. 1 accel. 5

*più p* *pp* *p*

Erstes Tempo. *Tempo primo.*

*p* *p*

*div.* *cresc.* *ff* *dim.* *pizz.* *rall.*

Violoncello.

a tempo  
arco

pp arco con sord. p più p X 9

2. Hälfte  
2. mezzo

e più p

più p pp

1. Hälfte (senza sord.)  
1. mezzo

div. pp pp

sempre pp

Ein Vel. allein.  
Uno Vel. solo.

senza sord. p espress. dim. pp



Violoncello.

Immer sehr ruhig.  
Sempre molto tranquillo.  
Alle (Tutti)

1 2 3 4 5 6

pp

div. pp cresc. f dim. p pizz. arco pp pp

f p p espess. arco

Ein wenig belebend.  
Poco animando.

cresc. f p Z

Sehr ruhig. (♩ = ♩) con sord.  
Molto tranquillo. 4 trem.

p cresc. pp morendo f dim. più p pp

poco rit. a tempo

Etwas zögernd und sehr ruhig.  
Poco riten. e molto tranquillo

morendo cresc. f dim. p più p pp

sehr ruhig  
PP molto tranquillo

poco cresc. più cresc.

Langsam. (♩ = ♩)  
Lento.

p pizz. dim. f arco p

Etwas belebend, aber unmerklich.  
Animando, ma molto poco.

a tempo

poco rall. pizz. 6 pizz. 5 arco poco riten. 1 Aa 12

poco rall.  
pizz.

6

pizz.

5

arco

poco riten.

1 Aa

12



Violoncello.

senza sord. *pp* *pp dolce*

*mf* *pp*

*morendo* *morendo* nur 2 Vel. soltanto 2 Vel.

unis. *pp* *f* *riten. pizz.* *a tempo arco*

*f* *pizz. riten.* *a tempo arco* *cresc.* *f*

*molto riten.* Immer mehr belebend. Sempre più animando. *p* *cresc.* *f* *pizz.* *arco* *f*

*dim.* *p* *p* *cresc.* *f*

Lebhaft mit Steigerung. Allegro con elevazione. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *molto cresc.*

Sehr lebhaft und schnell. Molto vivo e presto. *rall.* *più f* *ff* *dim.*

Violoncello.

div. **Dd**  
*p molto cresc.* *ff* *dim.*

*dolce* *più p* *p*

*cresc.*

*f* *dim.* *p* *cresc.* **Ee**

*ff* *dim.* *p* *più p*

*div.* *p* *poco cresc.*  
*p* *poco cresc.*

*più cresc.* *molto cresc.* *ff*  
*più cresc.* *molto cresc.* *ff*

*unis.* *ff dim. p* *p* *cresc.*

**Ff**  
*dim.* *p espress.* *p* *p* *p* *p* *p*

*p* *p* *p* *molto cresc.* *f*

Violoncello.

Gg

div. *pp* *poco cresc.*

*pp* *poco cresc.*

1. Hälfte *dim.* *più p* *pp*

1. mezzo *div.*

*dim.* *più p* *pp* *div.*

*dim.* *più p* *pp*

1. Hälfte *unis.* *Hh*

1. mezzo *p dolce* *p*

2. Hälfte *sempre pp* *Hh*

2. mezzo *div.* *sempre pp*

*più p* *pp* *morendo* *pp* *p molto cresc.*

*pp* *p molto cresc.*

*unis.*

*f*



Violoncello.

*più f* *ff*

Immer etwas drängend.  
*Sempre poco string.*

*sempre f*

*più f*

Noch drängender.  
*Più stringendo.*

*p* *cresc.*

*molto cresc.*

*più f*

Dritte Scene.

Sehr schnell. (♩ merklich schneller als zuvor.)  
*Prestissimo.* (♩ perceptibly quicker than before.)

*ff* *fp molto cresc.*

*ff*

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (♩ mässiger.)  
*The previous tempo.* (♩ slower.)  
*stacc.*

*ff*

*ff* *dim.* *più p* *pp*

Violoncello.

Allmählich etwas langsamer.

*Poco a poco allargando.*

*pp* *morendo*

*div.* *pp*

Mässig bewegt.  
*Con moto moderato.*  
*trem.*

*p* *sempre meno p*

*p cresc.* *f*

Mässig langsam.  
*Lento moderato.*  
*ten.*

*pizz.* *arco* *p* *f*

*p* *poco cresc.* *più cresc.* *ff*

*p* *poco riten.* *più p*

Violoncello.

Lebhaft.  
*Vivace.*

1. Hälfte  
I. mezzo

*acceler.* *rall.* - - 2 -

*p* *sf* *p* *sf* *p* *cresc.* - - *f* *cresc.*

Wieder mässig langsam. Etwas bewegter.  
*Lento moderato come prima. Poco animato.*

*div. ff dim.* *più p* *p* *p* *cresc.* *cresc.*

*ff dim.* *più p* *p* *p* *cresc.* *cresc.*

Breit.  
*Largamente.*

*riten.* *ten.* *riten.* *ten.* *cresc.* *f* *dim.* *rall.* *p* *p* *rall.*

*f* *p* *p* *cresc.* *f* *dim.* *rall.* *p* *p*

Wieder mässig langsam.  
*Lento moderato come prima.*

*ausdrucksvoll* *p espress.* *cresc.* *f* *dim.*

*p* *p* *cresc.* *sf* *cresc.* *sf*

Belebend.  
*Animando.*

*p* *p* *poco cresc.* *p* *cresc.*

*p* *poco cresc.* *p* *cresc.*

Mehr belebend.  
*Più animando.*

*p cresc.* *f* *dim.* *f* *dim.*

*f* *dim.*

*p* *p* *p* *p* *p* *p*

Violoncello.

*p* *cresc.* *mf* *dim.*

Belebt.  
unis. *Con moto.*

*p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

*p* *cresc.* *mf* *p* *cresc.* *f* *p*

*ten.* *Belebend.*  
*Animando.*

*f* *p* *mf* *f* *dim.* *p* *cresc.* *f*

*pizz.* *zurückhaltend.* *Viel langsamer.* *arco*  
*riten.* *Molto più lento. 5* *sehr zart* *pp* *dolciss.* *p* *p*

*p* *pp* *dolciss.* *p* *p*

*poco cresc.* *più cresc.* *f* *pp*

*più p* *dolce* *poco cresc.*

Wieder bewegter.  
*Più animato.*

*f* *f* *f* *f* *dim.* *f* *dim.* *p*

*trem.*

*dim.* *p* *mf* *dim.* *pp*

*f* *p* *cresc.* *più f* *ff*

*dim.* *p* *cresc.* *f* *p* *f*

Violoncello.

*p cresc.* - - - *f dim.* - - - *p* - - - *f*

*poco accel.* *rall.*  
*div. pp* *poco cresc.* - - *dim.* *pp*  
*pp* *poco cresc.* - - *dim.* *pp*

*ff* *p molto cresc.*

*div. ff* *rit. a tempo* *rall.* *molto rall.*  
*ff* *f* *dim.* - - - *p* *più p*

*Sehr langsam. Adagio.* *a tempo* *pizz.* *Langsam. Adagio.* *Marke* *rall.*  
*p* *più p* *p* *p* *1* *2* *20* *21*

Mässig langsam. (langsam als zuvor)  
*Lento moderato.* (The slower than the previous)  
 con sord.

*p* *mf* *p* *pp* *1 pizz.* *arco* *2*

*pp* *1* *poco riten. a tempo* *1* *pp*

*L1* *1* *p dolce*

*1* *1* *poco riten. a tempo* *p dolce* *cresc.* *f* *2*

*pp* *p* *p* *pp* *Etwas bewegt. Con moto.* *riten.* *1* *poco riten. a tempo* *1* *pizz.* *2*

Violoncello.

arco 1 riten. - - -

pp dolce piu p pp pp

cresc. 1 rall. pizz. arco molto rit. Lento e ritard. pizz. 5

f p piu p pp pp

Lebhaftes Zeitmass.  
Tempo vivo.

f senza sord. piu f

f senza sord. piu f

Mm stacc. 3 3 3 3

f sf dim. p cresc.

poco rit. accel. a tempo

f cresc. f p cresc.

poco rit. accel. pizz.

f cresc. f p cresc.

noch lebhafter.  
piu vivo.

Sehr lebhaft.  
Molto vivace.

arco molto riten.

f f ff dim. p

Etwas langsam.  
Poco meno mosso.

6 1 accel. riten. 1

f p p cresc. f

Wieder lebhaft.

Vivace come prima.

pizz. arco 3 3 3 3

dim. p f mf cresc. f f

6 6

ff ff ff ff

4

ff

Violoncello.

DRITTER AUFZUG.  
Erste Scene.

Mässig langsam.  
*Lento moderato.*

*f* *dim.* *p* *più p* 3

1.Vcl. allein  
I.Vcl. solo

*p* *ausdrucksvoll*  
*espressivo* *poco cresc.* *f* *sehr lang*  
*molto lunga*  
*div.* *p* *weich*  
*dolce* *poco cresc.* *f*  
*p* *weich*  
*dolce* *poco cresc.* *f*

*unis.*  
*p* *cresc.* *f* *dim.* *p* *p* *cresc.*

*più cresc.* *più f* *ff* *dim.* *p* *più p*

Der Vorhang wird aufgezo-gen.  
*The Curtain rises.*

Cor. ingl. auf dem Theater  
*on the stages*

*pp* 4 5 6 7 8 28 *accel. rall.* 1 2

*a tempo* 4 5 6 7 8 9 *poco rall.* *molto rit.* *a tempo* *Viol.* *p*

*pizz.* *p* *f* *p* *più p*

*poco riten.* *a tempo* 4 2 *pp* *p* *più p*

Violoncello.

**A**

*p* *cresc.* - - *mf* *dim* - - - - *accel.*

*p* *p* *p* *cresc.* - - - *f*

**Langsam.**  
*Cor. ingl.*

*a tempo* *9* *2* *1* *3*

*f dim.* - - *più p* *pp*

**Lebhaft.**  
*Vivace.*

*molto rall.* *a tempo*

*tr* *f* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *f* *p* *cresc.*

**B**

*poco rall.* *Etwas langsam.* *Vorheriges Zeitmass. (♩ = ♩)*  
*Poco lento.* *L'istesso tempo.*

*5* *pizz.*

*più p* *p* *cresc.* - -

*1* *p* *cresc.* - - *f*

*arco* *pizz.*

zu 4 *p* *più p*  
a 4 *arco*

*1* *p* *unis.* *pizz.* *1* *2* *f* *dim.*

*p* *più p* *p* *arco* *f* *dim.*

*unis.* *1* *Belebend.* *Animando.* *pizz.* *arco*

*p* *cresc.* - - *f* *p* *cresc.* - -

*pizz.* *arco* *pizz.*

*f* *p* *cresc.* *più f* *p*



Violoncello.

arco  
1  
cresc. f dim. p molto cresc.

Ein wenig breiter.  
*Poco largamente.*

f pizz. C poco rall. arco dim. p

Etwas langsamer.  
*Poco più lento.*

Etwas bewegter.  
*Poco più mosso.*

1 p cresc. f dim. p pp p cresc. f dim. p pizz.

Etwas zurückhaltend. Immer mehr belebend.  
*Poco riten. Sempre string.*

arco p cresc. f p p

cresc.

Etwas breiter.  
*Poco largamente.*

f sempre f

Etwas zurückhaltend.  
*Poco riten.*

f dim.

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.  
*Rallentando molto poco a poco.*

1 p più p p cresc. dim. p

Mässig langsam.  
*Lento moderato.*

1 pp

1 pp

4 con sord. pp

Sehr langsam.  
*Adagio.*

2 pp 2 ppp 3

Violoncello.

Sehr allmählich belebend.  
Animando, molto poco a poco.  
senza sord.

*p* < *espress. poco f* *dim.* *p* *cresc.* *f* *dim.* *p*

*cresc.* *f* *pp* *cresc.* *f* *pp* *cresc.*

Belebt, doch nicht schnell.  
Animato, ma non troppo.

*unis.* **D** *ff* *dim.* *f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.*

Immer mehr belebend.  
Sempre più animando.

*sf* *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf*

*p* *cresc.* *f* *dim.* *più p*

*pp* *cresc.* *f*

Bewegt.  
Con moto.

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt.  
Poco steso.

*rall.* *pizz.* *arco* *f* *dim.* *p* *p* < *sf* > < *sf* > < *sf* > *più f*

*accel.* *p* < *sf* > < *sf* > *f* *sf* *p cresc.* *p* *molto cresc.*

Sehr bewegt.  
Molto mosso.

*riten.* *accel.* *riten.* *accel.* *f* *sf cresc.* *ff* *trem.* *ff*

Violoncello.

Sehr allmählich langsamer werdend  
*Poco a poco ritardando.*

*dim.*

Immer ruhiger.  
*Sempre più tranquillo.*

*pizz.* *arco*

Mässig beginnend und schnell bewegter.  
*Moderato cominciando e poi stringendo subito.*

*p* *p* *pp* *pp*

*f* *p cresc.* *f* *dim.*

Langsamer. Schnell belebend.  
*Più lento.* *Stringendo subito.*

*rall.* *più p* *p cresc.* *f*

*p* *cresc.*

*f* *dim.* *p* *p* *cresc.* *f*

*f* *p* *cresc.*

*f* *ff* *p* *cresc.*

*trm* *accel.* *f* *f* *f*

Sehr lebhaft.  
*Molto vivace.*

*ff*

*ff*

*poco riten.*

*ff* *dim.*

Violoncello.

Etwas mässiger als Anfangs.

*Poco più moderato, che nel cominciamente.*

a tempo

Etwas breit.

*Poco largamente.*

pizz.

arco

poco riten. accel.

a tempo

arco

L 2

*f* ausdrucksvoll  
espress.

*p dolce*

poco riten.

a tempo

Noch beschleunigend.  
*Sempre stringendo.*

Sehr zurückhaltend.

*Molto ritenuto.*

Noch gedehnter.  
*Più allargando.*

Weniger gedehnt.  
*Meno largo.*

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.  
*Fivace, ma non cominciando troppo presto.*

Allmählich immer mehr beschleunigend.

*Poco a poco sempre più stringendo.*

Violoncello.

Mässig langsam.  
Andante moderato.

1 7 8  
pizz.  
- - - - - *più f ff p*

*arco p più p p*

*pp*

*p*

Sehr zurückhaltend. *Molto riten.*  
Etwas weniger zurückhaltend. *Poco meno riten.*  
Erstes Zeitmass. *Tempo primo.*

*p più p pp*

*p cresc. accel. dim.*

*div. p più p senza sord. f*

*unis. f feurig con fuoco*

Etwas beschleunigend.  
*Poco stringendo.*

*più f*

Wieder ruhiger, wie zuvor.  
*Più tranquillo, come prima.*

*più f ff f dim. più p*

*pp più p pp*

Violoncello.

con sord. 0 2 senza sord. pizz. riten.  
1

*p* *molto f* *p*

a tempo arco Etwas belebend.  
*p dolce* *più p* *p* *cresc.* *Poco animando.*

*f* *dim.* *p* *p < f* *p*

*f* *p* *f* *p* *f* *più f*

*P*  
*ff ff ffp* *f* *p cresc.* *f*

*p* *fp* *fp* *fp* *fp* *cresc.*

*f* *f < f* *f < più f* *ff* *sf dim.* *p* *poco rall.*

a tempo (Etwas schleppend.)  
 (Poco strascinante.)

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *dim.* *p* *sf sempre f*

*più f*

*Q* 2 1 1  
 Gedeht.  
 Steso.

*ff* *f* *ff* *dim.* *p* *cresc.*

*f* *dim.* *p cresc.* *ff* *dim. p*

Violoncello.

Etwas drängender.  
*Poco più stringendo.*

*cresc.* - - - - *f* *dim.* *p*

*f* *dim.* *p* *più f*

Breit.  
*Largamente.*

*ff* *ff* *dim.* *p* *f* *pizz.*

Schnell und heftig.  
*Presto con fuoco.*

*arco* *ff stacc.* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff* *ff* *ff* *p* *cresc.* *ff*

Zurückhaltend.  
*Ritenu.*

*p cresc.* - - - - *ff* *dim.* *dim.* *Sehr zurückhaltend.*  
*Molto ritard.*

Mässig.  
*Moderato.*

Etwas lebhafter.  
*Poco più vivo.*

Wieder gedehnter.  
*Più steso.*

*p* *mf* *p* *cresc.* *f* *dim.* *P* *cresc.* *f* *dim.*

Sehr mässig. Mässig langsam.  
*Molto moderato. Lento moderato.*

5 4 *con sord.* 1 S 4 1 2 3 4 5  
*pp* *pp*

4 1 2 3 4 5 6 7  
*pp*

Sehr ruhig und nicht schleppend.  
*Molto tranquillo ma non strasciante.*

6 9  
*pp* *pp* *più p* *ppp* *pp*

*più p* *mf* *pp*

Violoncello.

**T** *sempre con sord.*

*p* *f* *dim. p* *p* *f* *dim.*

*più p* *pp* *senza sord.* *1* *p* *weich dolce* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

*f* *dim.* *dim.* *più p* *pp* *Breit. Largamente.* *1* *Lebhafter. Più vivace.*

*p* *poco cresc.* *p* *p* *(stacc. aber gut gehalten)* *(stacc. ma ben tenuto)*

Allmählich immer mehr belebend.  
*Sempre poco a poco animando.*

*p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

*più f* *ff*

*Sehr lebhaft. Molto vivace.*

*ff*

10 *Kurw.* *(stacc. ma ben tenuto.)*

Von Nor-den seh'ich's na - - hen *p* *molto cresc.*  
From northward it is near - - ing

*ff* *dim.*

*p* *cresc.* *f* *dim.*

**U** *7*

*p* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *f* *f* *f*





Violoncello.

1 1 arco 2 2

*f* *f* *f* *f* *f* *più f*

*ff* *fp cresc.* - - *f*

*ff* *f* *f* *dim.* *p* *cresc.*

Immer beschleunigend.  
Sempre accelerando.

poco rit. accel.

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.  
Molto vivace.

*p* *cresc.* *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *espress.* *molto f*

*p* *f* *p* *f* *p* *f*

*p* *f* *sempre più f* *accel.*

*ff* *p*

*p* *cresc.* *f*

*più f* *p* *cresc.* *più f* *f*

Violoncello.

6 6

*f*

*più f*

*p molto cresc.* - - - - *ff*

*ff*

*accel.*

Aa 4

*div. cresc.*

*cresc.*

*unis. trem.*

*ff*

*f*

*ff*

Sehr allmählich nachlassend.  
*Poco a poco rallentando.*

*dim.*

Cc

6

Sehr langsam.  
*Adagio.*

*con sord. p*

*dolce > più p*

*pp*

Bewegt.  
*Animato.*

Etwas zurückhaltend.  
*Poco ritenuto.*

*p cresc.*

*f*

1



Violoncello.

Immer langsamer. Langsam.  
*Sempre più lento. Lento.*

arco *più p* *pp* *p* *più p* *riten.*

div. arco *3* *trem.*

*più p* *pp* *p* *più p*

Lebhaft bewegt.  
*Allegro animato.*

Dritte Scene.

unis. senza sord.

*p* *sf p* *cresc.*

*p cresc.* *mf* *f* *1*

Noch lebhafter.  
*Più vivo.*

*f*

*pizz.* arco *p cresc.* *f*

*3* *1* *3* *1*

*ff* *ff*

*p* *cresc.* *f*

*f* *più f*

Dd

*ff* *pizz.* *2* arco *3* *2*

*p* *cresc.* *f*

Violoncello.

Wild.  
Furioso.

Immer noch beschleunigend.

Langsamer.  
Più lento.

**Violoncello.**  
**Langsam.**  
*Lento.*  
con sord.

Sehr zurückhaltend.  
*Molto riten.*

5  
*p* *più p*

Noch mehr zurückhaltend.  
*Ancora più riten.*

Mässig.  
*Moderato.*

senza sord.

2 5  
*pp*

Bewegter.  
*Più animato.*

*p* sehr ausdrucksvoll *molto espress.* *sempre cresc.* *f*

Immer belebter.  
*Sempre più animato.*

*p* *cresc.* *più cresc.* *molto cresc.*

Zurückhaltend.  
*Riten.*

*più f* *ff* *dim.* *p*

Etwas beschleunigend.  
*Poco string.*

*pizz.* *arco*  
*pp* *pp* *p*

Mässig bewegt.  
*Moderato con moto.*

*pizz.* *arco*  
*poco cresc.* *più cresc.* *f* *dim.* *p*

Belebend.  
*Animando.*

*p* *p cresc.*

Allmählich zurückhaltend.  
*Riten. poco a poco.*

*poco accel.* *pizz.* 7  
*più f* *ff* *ff* *pp*

Violoncello.

Sehr mässig beginnend.

Molto moderato cominciare.

con sord. arco

pp trem.      pp      cresc. - - -

con sord. arco

pp trem.      pp      cresc. - - -

in 4 Part.  
con sord. arco

pp trem.      pp      cresc. - - -

con sord. arco

pp trem.      pp      cresc. - - -

Etwas bewegter.

Poco più animato.

senza sord.

unis.

p molto cresc. - - - ff      pp      p

p dolce      dim.      p      dim.

p      p      più p      p      cresc.

Gg

1. Hälfte pp      poco cresc. - - -      dim.

1. mezzo div.

2. Hälfte pp      poco cresc. - - -      dim.

2. mezzo pizz.

arco

Gg pp      poco cresc. - - -      dim.

1. Hälfte più p pp      dolce      più p      morendo

1. mezzo div.

più p pp      dolce      più p      morendo

2. Hälfte più p pp      sempre pp

2. mezzo div.

più p pp      sempre pp



Violoncello.

The score is written for a single cello. It begins with a *div.* (divisi) section in the first two staves, marked *morendo* and *pp* (pianissimo), with a *cresc.* (crescendo) marking. The third staff is marked *unis.* (unison) and features a *Hh* (harmonics) section with triplets, alternating between *f* (forte) and *p* (piano) dynamics. The fourth staff continues with a *cresc.* marking. The fifth and sixth staves show further melodic development with a *pp* marking. The seventh staff is marked *dim.* (diminuendo). The eighth staff is marked *in 3 Part.* and features *trem.* (trémolo) and *pizz.* (pizzicato) markings. The final staff is marked *unis.* and includes *arco* (arco) and *div.* markings, ending with a *rallent.* (rallentando) instruction.